

Matatias Carp

# Cartea Neagra

*Le Livre noir de la destruction  
des Juifs de Roumanie*

1940-1944

*Traduit du roumain, annoté et présenté  
par Alexandra Laignel-Lavastine*

DENOËL

## Table

INTRODUCTION : <i>Cartea Neagra</i> , de Matatias Carp : un monument pour l'histoire, <i>par Alexandra Laignel-Lavastine</i>	7
L'édition française de <i>Cartea Neagra</i> , <i>par A. L.-L.</i>	35
Préface du Dr Alexandre Safran (1946)	43
Avant-propos de Matatias Carp (1946)	47
Aperçu général sur la politique antisémite en Roumanie	53

### LIVRE PREMIER

#### ANTONESCU, LA GARDE DE FER ET LE POGROM DE BUCAREST

I. Le régime national-légionnaire et les Juifs (6 septembre 1940-21 janvier 1941)	81
II. La législation antisémite (6 septembre 1940-21 janvier 1941)	108
III. Chronique des persécutions (6 septembre 1940-21 janvier 1941)	128
IV. La rébellion légionnaire et le pogrom de Bucarest (21-23 janvier 1941)	142
<i>Annexe</i> : Liste nominative des Juifs assassinés pendant le pogrom de Bucarest	146

### LIVRE DEUXIÈME

#### LE POGROM DE IASI

Avertissement de l'auteur	173
Présentation de la seconde partie, <i>par A. L.-L.</i>	177
I. L'une des premières tueries de masse du début de l'agression contre l'URSS	185

II. Un massacre planifié : initiative, organisation, objectifs <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	197
III. Le pogrom et les « trains de la mort » <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	216
<i>Annexe I : « Ce dimanche-là... », par Israël Schleier</i>	267
<i>Annexe II (Addendum) : « Le pogrom de Iasi : témoigner soixante ans après », par Isac Chiva</i>	278

LIVRE TROISIÈME  
LA TRANSNISTRIE

Avertissement de l'auteur	293
Introduction	295
I. Les massacres de Bessarabie, de Bucovine et de la région de Dorohoi <i>Précédé par une présentation des chapitres 1, 2 et 3, par A. L.-L.</i>	327
II. Ghettos, camps de transit et premières vagues de déportations : Bessarabie et Bucovine	376
III. Les dernières déportations de l'automne 1941 et le destin des Juifs de Czernowitz <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	415
<i>Annexe : « L'Histoire me jugera » : la déclaration de Traian Popovici, le maire de Czernowitz</i>	443
IV. Le carnage d'Odessa et les crimes de masse des régions de Berezovka et de Golta <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	468
V. Les déportations en Transnistrie de l'été et de l'automne 1942 <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	508
VI. Vivre et mourir en Transnistrie <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	537
VII. Le retour des rescapés <i>Précédé d'une présentation par A. L.-L.</i>	633
« Mon oncle, Matatias Carp », par le Pr Adrien Gérard Saimot	667
POSTFACE : La postérité de <i>Cartea Neagra</i> , par Radu Ioanid	669
<i>Cartes</i>	675
<i>Index des noms cités</i>	685